



Idioma Modern I

Francès





1. Dades de l'assignatura

Nom de l'assignatura	Idioma modern I
Codi	100037
Crèdits ECTS	6 ECTS
Curs i període en el que s'imparteix	Tercer curs de Grau, primer semestre.
Horari	http://www.lletres.uab.cat
Lloc on s'imparteix	Facultat de Lletres – Universitat Autònoma de Barcelona
Llengües	Francès

Professor/a de contacte

Nom professor/a	Angels Catena
Departament	Filologia Francesa i Romànica
Universitat/Institució	UAB
Despatx	B11-170
Telèfon (*)	935814902
e-mail	Angels.catena@uab.cat
Horari d'atenció	Dj. 12h-13h30



2. Equip docent

Nom professor/a

Departament

Universitat/Institució

Despatx

Telèfon (*)

e-mail

Horari de tutories

Nom professor/a

Departament

Universitat/Institució

Despatx

Telèfon (*)

e-mail

Horari de tutories

Nom professor/a

Departament



Universitat/Institució

UAB

Despatx

Telèfon (*)

935811410

e-mail

Matias.mellado@uab.cat

Horari de tutories



3.- Prerequisits

No s'escau.

4.- Contextualització i objectius formatius de l'assignatura

Idioma modern I es una assignatura que s'insereix dintre de la matèria "Llengua moderna" junt amb *Idioma modern II*. Forma part dels 60 crèdits optatius programats pel tercer curs.

Aquesta assignatura introdueix a l'estudiant a l'ús de la llengua francesa escrita i oral actual. El contingut d'aquesta assignatura té com a objectiu la formació en llengua francesa instrumental de l'estudiant a través de la producció i comprensió de documents de diferent tipologia en llengua francesa actual (nivell A1).

El objectiu de l'assignatura es que l'estudiant sigui capaç de:

- comprendre i utilitzar expressions quotidianes i familiars i frases molt senzilles encaminades a satisfer les primeres necessitats.
- presentar-se i presentar una tercera persona i formular i respondre preguntes sobre detalls personals com ara on viu, la gent que coneix i les coses que té.
- interactuar d'una manera senzilla a condició que l'altra persona parli a poc a poc i amb claredat i que estigui disposada a ajudar.



5.- Competències i resultats d'aprenentatge de l'assignatura

Competència

CEFR1. Expressar oralment i per escrit les seves idees en llengua francesa amb precisió i y claredat.

Resultats d'aprenentatge

CEFR1.1 Pronunciar correctament en llengua francesa (Nivell A1d).

CEFR1.2 Distingir, analitzar i utilitzar els diferents recursos lingüístics adaptats a la tipologia i al context de la producció oral i escrita en llengua francesa (Nivell A1).

CEFR1.3 Utilitzar estratègies que facilitin l'expressió oral en llengua francesa (Nivell A1).

CEFR1.4 Utilitzar estratègies que facilitin la lectura i la comprensió en llengua francesa (Nivell A1)

CEFR1.5 Efectuar prediccions i inferències sobre el contingut de documents escrits i orals en llengua francesa (Nivell A1).

CEFR1.6 Organitzar el contingut d'un text i d'un discurs escrit o oral i variar l'estil i el lèxic en funció del context i de la situació de comunicació (Nivell A1).

Competència

CT3 Aplicar els coneixements teòrics a la pràctica.

CT4 Treballar de forma autònoma, planificar i gestionar el temps i aconseguir els objectius prèviament planificats.

CT5 Desenvolupar la capacitat d'auto-formació i auto-avaluació.

CT6 Realitzar presentacions orals i escrites en llengua francesa, amb dots d'exposició efectives i adaptades a l'audiència.



6.- Continguts de l'assignatura

El curs pretén desenvolupar una sèrie de competències no només lingüístiques sinó també pragmàtiques, textuais i socioculturals així com una aptitud per aprendre a aprendre. El desenvolupament d'aquestes competències es farà mitjançant la pràctica escrita i oral de la llengua que engloba tots els seus aspectes (comunicatius, gramaticals, lèxics i socioculturals).

Expressió oral.

- saludar i adreçar-se a algú
- sol·licitar i donar informació personal bàsica (nom, adreça...)
- comunicar-se de forma senzilla per telèfon
- parlar sobre el lloc on es viu i la gent que es coneix

Expressió escrita.

- redacció de notes senzilles adreçades als amics
- descripcions senzilles de persones, llocs, activitats
- compliment de formularis amb dades personals
- redacció de postals breus i senzilles
- redacció de cartes i missatges breus amb l'ajuda d'un diccionari

Comprensió lectora.

- anàlisi i comprensió de textos molt breus i senzills, generalment descripcions, amb imatges
- anàlisi i comprensió de SMS, correus electrònics, postals...
- anàlisi i comprensió d'instruccions escrites breus i senzilles

Comprensió oral.

- comprensió de converses sobre assumptes quotidians o personals
- comprensió d'instruccions i indicacions breus i senzilles
- comprensió de preguntes personals breus i senzilles
- comprensió de missatges i anuncis breus i senzilles
- comprensió de números, preus i horaris...



7.- Metodologia docent i activitats formatives

L'assignatura de *Idioma modern I* és de caire instrumental i essencialment pràctic. L'èmfasi en les activitats formatives es posarà en la participació activa de l'alumnat per poder assolir les competències previstes en aquesta guia docent.

En termes generals, es dirigirà l'aprenentatge mitjançant el següent conjunt de tècniques i accions:

- Classe magistral amb suport TIC i discussió col·lectiva
- Pràctica d'expressió escrita i oral en llengua francesa
- Anàlisi de fenòmens gramaticals
- Lectura comprensiva de textos
- Realització d'esquemes, mapes conceptuals i resums
- Realització d'exercicis individuals i en grup, tant escrits como orals (cartes, invitacions, narracions...; debats, diàlegs, exposicions sobre un tema concret ...)
- Realització d'activitats autònomes: exercicis del quadern, preparació de les proves, lectures, redaccions, recerca d'informacions a Internet...
- Intercanvis a classe (professor-estudiant, estudiant-estudiant)
- proves de gramàtica, d'expressió escrita/oral i de comprensió escrita/oral

Es treballarà amb documents autèntics en llengua francesa.



TIPUS D'ACTIVITAT	ACTIVITAT	RESULTATS D'APRENTATGE
-------------------	-----------	------------------------

Dirigides 35-40%

Classes teòriques con TIC	CEFR1.1 Pronunciar correctament en llengua francesa (Nivell A1). CEFR1.2 Distingir, analitzar i utilitzar els diferents recursos lingüístics adaptats a la tipologia i al context de la producció oral en llengua francesa (Nivell A1). CEFR1.3 Utilitzar estratègies que facilitin l'expressió oral en llengua francesa (Nivell A1). CEFR1.4 Utilitzar estratègies que facilitin la lectura i la comprensió en llengua francesa (Nivell A1). CEFR1.5 Efectuar prediccions i inferències sobre el contingut de documents orals en llengua francesa (Nivell A1). CEFR1.6 Organitzar el contingut d'un text i d'un discurs oral i variar l'estil i el lèxic en funció del context i de la situació de comunicació (Nivell A1).
Realització de treballs en classe	
Anàlisi, valoració i discussió de documents escrits, problemes, casos pràctics...	
Avaluació	

Supervisades 10%

Preparació de treballs	
Tutories	

Autònomes 45-50%

Lectura de llibres de text, dossiers,	CEFR1.1 Pronunciar correctament en llengua francesa (Nivell A1).
---------------------------------------	---



textos...	CEFR1.2 Distingir, analitzar i utilitzar els diferents recursos lingüístics adaptats a la tipologia i al context de la producció oral en llengua francesa (Nivell A1).
Repàs (gramàtica, lèxic, tècniques d'expressió escrita...)	CEFR1.3 Utilitzar estratègies que facilitin l'expressió oral en llengua francesa (Nivell A1).
Realització de treballs	CEFR1.4 Utilitzar estratègies que facilitin la lectura i la comprensió en llengua francesa (Nivell A1) CEFR1.5 Efectuar prediccions i inferències sobre el contingut de documents orals en llengua francesa (Nivell A1). CEFR1.6 Organitzar el contingut d'un text i d'un discurs oral i variar l'estil i el lèxic en funció del context i de la situació de comunicació (Nivell A1).



8.- Avaluació

En la correcció de les activitats i proves d'avaluació es tindrà en compte que s'hagi obtingut un grau d'assoliment suficient de les competències segons els resultats d'aprenentatge esperats, que s'estableixen en el punt 5 de la Guia docent.

- Mòdul de lliurament de treball: s'avaluaran un o més treballs amb un pes global aproximat d'entre el 10% i el 20%
- Mòdul de presentacions i activitats a l'aula, amb un pes global aproximat d'entre el 10% i el 20%
- Mòdul de proves orals i escrites, amb un pes global aproximat d'entre el 60% i el 80%

NO PRESENTAT: Es considerarà "no presentat" i no tindrà dret a reavaluació l'estudiant que no hagi complert amb els mínim especificats a taula Activitats d'Avaluació d'aquest mateix punt.

EL PLAGI: El plagi total i parcial de qualsevol dels exercicis es considerarà automàticament un SUSPENS (0) de l'exercici plagiat. PLAGIAR és copiar de fonts no identificades d'un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (això inclou copiar frases o fragments d'Internet i afegir-los sense modificacions al text que es presenta com a propi), i és una ofensa greu.

CASOS PARTICULARS: Els estudiants **francòfons** hauran de complir les mateixes condicions d'avaluació que la resta d'estudiants, fins i tot si el professor els dispensa d'assistir a classe. La responsabilitat del seguiment de les activitats formatives i d'avaluació recau exclusivament en l'estudiant.

ACTIVITATS D'AVALUACIÓ

RESULTATS D'APRENTATGE

Prova d'avaluació diagnòstica inici aprenentatge	Anàlisi de coneixements previs
Lliurament/Presentació d'un mínim de 5 treballs	CEFR1.1 CEFR1.2 CEFR1.3



	CEFR1.4 CEFR1.5 CEFR1.6
Realització d'un mínim de 3 proves d'avaluació formativa (incloent-hi la darrera prova)	CEFR1.1 CEFR1.2 CEFR1.3 CEFR1.4 CEFR1.5 CEFR1.6

9- Bibliografia i enllaços web

Obres de consulta

BESCHERELLE (1991): *L'art de conjuguer : Dictionnaire de 12 000 verbes*, Hurtubise HMH, La Salle.

BESCHERELLE (1997) : *L'orthographe pour tous*, Hatier, Paris.

Vocabulari

MIQUEL, Claire: *Vocabulaire progressif du français - 2ème édition* - Niveau débutant (Livre + CD audio).
Collection : Progressive.

Fonètica

CHARLIAC, LE BOUGNEC, LOREIL, MOTRON: *Phonétique progressive du français* - Niveau débutant.
Collection: Progressive (étude vivante et pratique des sons du français).

Gramàtiques de consulta:

BERARD,E., LAVENNE, CH. (1989) : *Modes d'emploi : Grammaire utile du français*, Hatier, Paris.

CHARAUDEAU, P. (1992) : *Grammaire du sens et de l'expression*, Hachette, Paris.



RIEGEL, M. et alii. (1998) *Grammaire Méthodique du Français*, Presses Universitaires de France, Paris

Diccionari :

REY, A., REY-DEBOVE, J., *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française : Petit Robert 1.* (dernière édition). (Diccionari monolingüe, imprescindible)

Gramàtiques amb exercicis (Com a reforç dels continguts gramaticals treballats a classe)

BOULARES, M. & FREROT, J-L., *Grammaire progressive du français* (avec livret de corrigés), Clé International, Paris.

SIREJOLS, E. & RENAUD, D., (2001) : *Grammaire. 450 nouveaux exercices* (avec livret de corrigés), Niveau intermédiaire - Niveau avancé, Clé International, Paris.

Recursos a la xarxa

Recursos pedagògics

Activitats de comprensió oral i escrita

<http://www.adodoc.net>

<http://www.bonjourdefrance.com>

Diàlegs

<http://clicnet.swarthmore.edu/fle.html>

Jugant al detectiu : activitats de comprensió , de gramàtica y de vocabulari

<http://www.polarfle.com>

Activitats de fonètica :

<http://www3.unilcon.es/dp/dfm/flenet/phon/phoncours.html>

Comprensió oral

http://www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/accueil_apprendre.php

<http://www.tv5.org/TV5Site/7-jours/>



Civilització :

<http://www.cortland.edu/flteach/civ/>

Diccionaris

Larousse ((Diccionari monolingü. Inclou també sinònims, antònims, cites, expressions...)

<http://www.larousse.com/es/diccionarios/frances-monolingue>

Trésor de la langue française (informatitzat) :

http://www.inalf.fr/cgi-bin/mep.exe?HTML=mep_tlfi.txt

Dictionnaire des synonymes .

<http://elsapl.unicaen.fr/dicosyn.html>

Diccionari en línia. Aproximadament 49.000 entrades i 396.000 relacions sinonímiques.

MSH-ALPES

<http://www.msh-alpes.prd.fr/sitotheque>

Web per descarregar diccionaris de llengua d'especialitat.

Enciclopèdies

Enciclopèdia Hachette

<http://www.encyclo.wanadoo.fr>

Diccionari i enciclopèdia alhora. Completament gratuït i amb molts enllaços.